

## NOTDIENSTE

### Rufnummern

Polizei: 101  
Rettungsdienst – Notarzt – Feuerwehr – Krankenpfleger: 112  
Rotes Kreuz: 105 – Child Focus: 116 000  
Bankkarte Card-Stop: 070/34 43 44  
Proximus – ADSL Störung: 800/44700  
Proximus – Kundendienst: 800/44800

### Ärzte

#### HAUSÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST: Tel. 1733

Von Freitagabend 19 Uhr bis Montagmorgen 8 Uhr ist der Bereitschaftsdienst unter der Nummer **1733** zu erreichen.  
Die Praxen des Dienstes befinden sich in St.Vith, Eupen, Henri-Chapelle, Verviers, Spa, Malmedy, Stavelot und Grand-Halleux.  
– **An Wochenenden:** Freitag 19 Uhr bis Montag 8 Uhr.  
– **An Feiertagen:** Vorabend des Feiertags ab 19 Uhr bis nachfolgender Werktag 8 Uhr

### Apotheker

www.upve.be – www.pharmacie.be – Tel. 0903/99 000

- **Eupen, Kelmis, Bleyberg:**  
– **Samstag, 8. August (bis Sonntag, 9 Uhr):**  
Apotheke Hubinger, Klötzerbahn 10, Eupen, Tel. 087/55 38 63  
Apotheke Pauquay, Rue de l'Eglise 44, Kelmis, Tel. 087/65 90 59  
– **Sonntag, 9. August (bis Montag, 9 Uhr):**  
Apotheke Bosten-Bocken, Haasstraße 6, Eupen, Tel. 087/74 21 39  
Apotheke Esser, Pl. communale 28, Montzen, Tel. 087/78 60 06
- **Amel, Büllingen, Burg Reuland, Bütgenbach, St.Vith:**  
– **Samstag, 8. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Veithen, St.Vith, Tel. 080/22 83 67  
– **Samstag, 8. August (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Hamelryckx, Spa, Tel. 087/77 22 10  
– **Sonntag, 9. August (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Heck, Büllingen, Tel. 080/64 75 52  
Während der Woche: beachten Sie bitte den Anschlag an den Apotheken oder upve.be garde
- **Malmedy, Weismes, Vielsalm, Gouvy, Stavelot, Spa, Lierneux, Trois-Ponts, Sart, Stoumont:**  
– **Samstag, 8. August (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Hamelryckx, Spa, Tel. 087/77 22 10  
– **Samstag, 8. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Gillet, Stavelot, Tel. 080/86 21 54  
– **Sonntag, 9. August (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Corman, Malmedy, Tel. 080/29 24 20  
Apotheke Ledent, Vielsalm, Tel. 080/21 72 17  
– **Sonntag, 9. August (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Heck, Büllingen, Tel. 080/64 75 52

### Krankenpfleger(innen) – nur mit ärztlicher Verordnung

- **Eupen und Umgebung:**  
– Marie-Rose Rotheudt, Tel. 0497/46 53 78  
– C. Fatzaun, Tel. 087/35 12 35 - 0477/25 91 19  
– M. Ertz-Schiffer (+ Hebammenservice), Tel. 0474/44 43 90  
– V. Schils, Baelen Tel. 087/76 39 63 oder 0497/46 82 63
- **Amel, Büllingen, Bütgenbach, St.Vith:**  
– **Samstag, 8. August + Sonntag, 9. August:**  
Carina Scheuren-Schröder, Gemeinde Amel, Tel. 0495/15 60 58  
Resi Heck-Sarlette, Weywertz, Gmd Amel, Tel. 0476/40 83 99  
Jessica Faßbender, Wallerode, Gmd Amel, Tel. 0470/76 68 05  
Dorothy Vandermeeren, Gemeinde Amel, Tel. 0471/45 15 61  
Beatrice Hermann, Gmd Büllingen/Bütgenbach, Tel. 080/57 14 81 – 0479/93 77 87  
Christina Ludwig, Gemeinde St.Vith, Tel. 0478/11 44 96  
Christel Margraff-Heinen, Gemeinde St.Vith, Tel. 080/57 08 03 oder 0474/68 39 45  
Klara Funk Nickels, Gemeinde St.Vith, Tel. 0049/6551/3483 oder 0471/64 15 13  
Amanda Giebels, Gemeinde St.Vith, Tel. 080/51 05 12 oder 0479/60 15 68  
Anja Reinertz, Progesund, Tel. 0470/34 04 87  
Nathalie Guns-Wansart, Tel. 080/67 83 62  
Sarah Mélotte, Tel. 080/67 22 74  
Agnes Remacle, Tel. 080/67 81 38  
Marie Lambert, Tel. 0498/28 96 71  
Marie-Claire Bastin, Tel. 080/44 70 29  
Marie Jacquemotte, Tel. 0498/33 14 57  
Freddy Schäfer, Elsenborn, Tel. 080/44 52 74 oder 0498/63 09 35  
Sandra Goffin, Tel. 080/68 57 77
- **Für die Region Burg-Reuland:**  
Frau Michels, Tel. 080/22 10 88  
Ursula Holper-Meyer, Tel. 0470/01 81 42  
Julia Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0494/63 10 57  
Jana Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0471/44 73 10  
Manuela Lentzen, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0478/28 09 84 - 080/86 35 14
- **Gelbes und Weißes Kreuz Ostbelgien:** Tel. 087/56 99 58

### Selbstständige Hebammen

– Sa., 08.08. + So., 09.08.: Elisa Heck, Tel. 0470/60 58 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Still- und Laktationsberatung**  
– Sa., 08.08. + So., 09.08.: Renate Reuter, Tel. 0479/61 98 21  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 08.08. + So., 09.08.: Stefanie Andres, Tel. 0476/48 40 67  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 08.08. + So., 09.08.: Karin Theis, Tel. 0476/98 10 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Wassergymnastik**  
– Sa., 08.08. + So., 09.08.: Stephanie Melchior, Tel. 0474/05 24 74

### Labor klinische Biologie

- **Klinik St. Josef VoG St.Vith:**  
Blutabnahme ohne Termin: Mo. bis Fr. von 7.00 bis 19.00 Uhr; Sa. von 7.00 bis 15.00 Uhr; So. auf Termin (Fivettes)  
Zu Hause für nicht mobile Patienten: Tel. 080/85 44 18
- **St. Nikolaus-Hospital Eupen – Eingangshalle der Tagesklinik:**  
Öffnungszeiten (ohne Termin) – labobio@hospital-eupen.be  
Mo. bis Fr. 6.30 bis 18 Uhr; Sa. 7.30 bis 11.30 Uhr.  
Außerhalb dieser Zeiten sind Blutabnahmen möglich: 24/24 Stunden, 7/7 Tage auf Vereinbarung unter Tel. 087/59 96 30 - Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/59 96 30
- **In Dolhain, rue Oscar Thimus 3:** Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa. 8 bis 11 Uhr. Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **In Hombourg „Entr'Aide & Soins“, rue du Cheval Blanc 12:** Mo. bis Fr. 7 bis 12 Uhr; Sa. 7 bis 11 Uhr. Zu Hause auf Termin: Tel. 0478/74 21 09
- **In Welkenraedt: Centre Médical, rue G. Delvoye 1,** Tel. 087/88 00 33, Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa.: 8 bis 10 Uhr Zu Hause auf Termin: 087/88 00 33
- **In Moresnet, Klinik St. Joseph, rue de la clinique 24:** Mo. bis Fr.: 7.30 bis 11.30 Uhr; Sa.: 8 bis 11 Uhr - Zu Hause auf Termin: Tel. 087/78 90 00 – 087/59 96 30
- **In Kelmis:** Blutabnahme in der Praxis Dr. Matulla, Lütticher Str. 185: Mo. bis Fr. 7 bis 9 Uhr. Zu Hause: Tel. 087/59 96 30.
- **In Lontzen:** rue Mitoyenne 910, Mo. bis Fr. von 6.30 bis 9 Uhr Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **Laboratoire Dr. Jean Collard/Synlab**  
– Eupen, Simarstraße 8: Mo. bis Sa.: 7 bis 10.30 Uhr; Außerhalb dieser Zeiten auf Vereinbarung: Tel. 087/55 35 45  
– Eynatten, Eupener Straße 55/A: Mo. bis Sa.: 7.30 bis 9.30 Uhr  
– Kelmis, Kirchplatz 15: Mo. bis Fr.: 7. bis 9; Sa. 7.30 bis 9 Uhr  
– Welkenraedt, Rue Reine Astrid 7-10: Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr Samstags: 7.30 bis 10 Uhr  
– Gemmenich, Rue de Moresnet 242: Mo. bis Sa.: 7 bis 10 Uhr Hausbesuche auf Vereinbarung. Info: Tel. 087/55 35 45 (D) 04/340 40 40 (F) – www.synlab.be
- **Laboratoires Réunis – Blutabnahme – www.laboreunis.be**  
Hotline 087/22 08 00 / Mobil 0472/96 96 00  
– Eupen, Bergstraße 17 (Am Clown)  
Mo. bis Sa.: 7.00 bis 11.00 Uhr; nach 11 Uhr auf Termin.  
– Raeren-Merols, im MZ:  
Mo. bis Fr.: 7.00 bis 12.00 Uhr; Sa.: 7.00 bis 10.00 Uhr (mit Terminvereinbarung)  
– Welkenraedt, Place des combattants 24B  
Mo. bis Fr.: 7.30 bis 10.30 Uhr. Zu Hause auf Termin  
– Bütgenbach: Zum Walkerstal 34  
Mo. bis Fr.: 7 bis 8.30 Uhr; Sa.: 7.30 bis 10.30 Uhr

### Zahnärzte: Tel. 112 – www.zahnarzt-notdienst.be

### Tierärzte

**Eupener & Aubeler Gebiet:**  
Notdienst: Dr. Karl Messeman – Oberste Heide 92, Kettenis Tel. 087/56 17 11

**Malmedy & Weismes:**  
– Dr. Lejoly, Robertville, Tel. 080/44 63 23  
– Dr. Deroanne, Stavelot, Tel. 080/54 83 00

**St.Vith:**  
– Dr. R.M. Schrauben, Tel. 080/22 83 99

**Büllingen & Manderfeld:**  
– **Sonntag, 9. August:**  
– Dr. Miesen bzw. Dr. von der Lahr, Tel. 080/54 81 35  
– Dr. Vaessen, Tel. 080/54 81 84  
– Dr. Verzele Katia und Maaïke De Langhe (Kleintierpraxis) Tel. 0475/30 67 11

**Amel, Bütgenbach, Büllingen & Halenfeld:**  
– **Sonntag, 9. August:**  
Dr. Guido Rodemers, Hünningen, Tel. 080/54 84 45  
Dr. Annette Pauls (Kleintierpraxis), Tel. 0496/55 59 78

### Erste Hilfe

- **Nicht dringende Krankentransporte:**  
– **Süden der DG**  
Rotes-Kreuz Bütgenbach-Büllingen, Tel. 080/44 44 44  
– **Norden der DG**  
Feuerwehr Eupen, Tel. 087/59 80 88;

Rotes Kreuz Kelmis, Tel. 087/65 77 99

- **Anti-Gift-Zentrum:** Brüssel, rue J. Stallaert 15, Tel. 070/245 245
- **Zentrum für Brandwundenbehandlung**  
CHU Sart Tilman, Lüttich, Tel. 04/366 72 94
- **Lokale Leitstelle** der Polizeizone Weser-Göhl: Tel. 087/55 25 80
- **Lokale Polizeizone Eifel:** Tel. 080/29 14 10
- **Notruf Polizei:** 101

### Beratungsstellen

- **Bürgerbeauftragte des Parlaments**  
Beschwerde gegen Beschluss einer Behörde oder einer Einrichtung abgewiesen? Gratisrufnummer: 0800/987 59  
beschwerde@dg-ombudsfrau.be – www.dg-ombudsfrau.be
- **Jugendhilfedienst:** Hostert 22, 4700 Eupen, Tel. 087/74 49 59
- **Info-Integration:** Hillstraße 7 - 4700 Eupen, Tel. 087/76 59 71
- **Selbsthilfegruppe für Drogenabhängige & Angehörige:**  
Meeting: Jeden Donnerstag, von 20.30 bis 22 Uhr in der ASL, Klosterstraße 3, Eupen, Tel. 087/74 36 77 - 0497/53 61 81
- **Josephine-Koch-Service:** Tel. 087/56 98 44
- **Ausleihe von Krankenhilfsgeräten:**  
– Rotes-Kreuz Amel, Tel. 080/34 02 40, Mo.-Fr., 8.30-12 Uhr  
– Rotes Kreuz Raeren, Tel. 087/85 12 55
- **Alzheimerliga:** Patienten Rat & Treff, Eupen, Tel. 087/55 22 88  
www.patientenrat.be - info@patientenrat.be
- **Info-Demenz Eifel:** Informationen zur Demenz.  
E-Mail: infodemenz.eifel@yahoo.com – Tel. 080/44 72 65
- **Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben der DG Belgiens**  
Vennbahnstraße 4/4, 4780 St.Vith, Fax: 080/22 90 98  
– Tel. 080/22 91 11: Kinder, Jugendliche, Erwachsene  
– Tel. 087/59 05 90: Senioren im Norden Ostbelgiens  
– Tel. 080/22 91 11: Senioren im Süden Ostbelgiens  
info@selbstbestimmt.be – www.selbstbestimmt.be
- **Familienhilfe VoG:** Aachener Straße 11-13, Tel. 087/59 07 80
- **Familien- und Seniorenhilfdienst (SAFPA):**  
Quartum Center, Hütte 79, 4700 Eupen, Tel: 087/76 67 77  
E-Mail: sekretariat.fhd.safpa@proximus.be
- **SOS-Hilfe VoG**  
– Eupen, Tel. 087/55 21 08 – St.Vith, Tel. 080/22 77 35
- **Stundenblume:** Zeit für weniger mobile Menschen  
– Dekanat Eupen: Industriestraße 38, Tel. 087/87 78 14  
– Dekanat St.Vith: Malmedyer Str. 9, St.Vith, Tel. 080/34 10 05  
– Dekanat Büllingen: Myriam Reinertz, Tel. 080/44 44 05; Hil-trud Haeger, Tel. 080/39 98 82. Werktags, von 9 bis 12 Uhr.
- **Partnerschafts- und Familienberatung:** Tel. 080/22 72 88
- **Palliativpflegeverband:** Tel. 087/56 97 47, Fax. 087/56 97 48
- **Patienten Rat & Treff VoG:** Eupen: Aachener Straße 6, Tel. 087/55 22 88 – www.patientenrat.be
- **Prisma VoG:** Frauenzentrum für Beratung, Bildung und Opferschutz, Aachener Straße 81, Eupen, Tel. 087/74 42 41 – kontakt@prisma-frauenzentrum.be
- **Tierschutzgesellschaft des Königreiches Belgien**  
Am Busch 5B, Kettenis, Tel. 087/74 24 46, Fax. 087/74 24 46  
E-Mail: info@tierschutz.be – Internet: www.tierschutz.be
- **Tierheim Schoppen VoG:** Aussenborner Weg 2, Schoppen, Tel. 080/64 39 53, Fax. 080/88 00 79 – E-Mail: info@tierheim.be
- **Betreuungsdienst für kranke Kinder:** Familienhilfe VoG  
Aachener Straße 11-13, 4700 Eupen, Tel. 087/59 07 80
- **Stiftung gegen Krebs:** Laura Dethier – Regionalkoordinatorin der DG - Handy: 0476/99 08 19; Tel. 02/736 99 99

### Garagen/Abschleppdienst

– G. Radermacher, Herbsthaler Straße 136, Eupen, Tel. 087/56 06 06, 0477/66 06 06  
– Abschleppdienst Dieter Koonen, Walhorn  
www.depannage 24 h.com – Tel. 0471/24 24 24  
– Eifel-Abschleppdienst, Willy Leyens,  
Bahnhofstraße 61, Weywertz, Tel. 080/44 53 65

### Strom Gas Wasser

- **Gaswerk, Eupen:** Tel. 087/74 20 18
- **ORES:** Entstörungsdienst, Tel. 078/78 78 00
- **Wasserwerk:** Für die Gemeinden Eupen, Raeren, Lontzen, Weismes, Malmedy und teilweise St.Vith: Tel. 087/87 87 88.

### Verschiedenes

- **Schlüsselnotdienst:**  
– Homburg, Kettenis, GSM: 0476/40 35 38  
– P. Heinzl, Talstraße 55, Kettenis, Tel. 0497/83 61 62

### GOTTESDIENSTORDNUNG

<b>St. Nikolaus:</b> Sa.: 18; So.: 9.15 (frz.), 11, 18; Mo.: 19; Di.: 19; Do.: 19; Fr.: 19	<b>Bütgenbach:</b> Sa. 17; So. 8 + 10.15
<b>St. Josef:</b> So.: 8.30, 10.30; Mo.: 19; Mi. 8.30	<b>Weywertz:</b> Sa. 18
<b>Kettenis:</b> So.: 10.30; Mi.: 19	<b>Nidrum:</b> Sa. 19.15; So. 11.15
<b>Bergkapelle:</b> Mi.: 6.45	<b>Wirtzfeld:</b> Sa. 18
<b>Eynatten:</b> Mi.: 19	<b>Honsfeld:</b> Sa. 19.30
<b>Hauset:</b> So.: 11, Do.: 19	<b>Radio 700:</b> So. 7.15
<b>Raeren:</b> So.: 9.30; Fr.: 19	<b>Berg:</b> So. 9
<b>Raeren-Berg:</b> Di.: 19	<b>Krewinkel:</b> So. 9
<b>Herbesthal:</b> Sa.: 18; Do.: 18 (RK)	<b>Mürdingen:</b> So. 10.30
<b>Lontzen:</b> So.: 11; Fr.: 19 (RK)	<b>ORTHODOXE GEMEINDE</b> der DG HL. Nino (Werthkapelle, Eupen): So.: 10
<b>Walhorn:</b> Sa.: 19.15; So.: 10; Di.: 18.30; Do.: 8.30	<b>EVANGELISCHER</b> <b>GOTTESDIENST</b> Eupen: So.: 10.40
<b>Kelmis:</b> Sa.: 18.30; So.: 11; Mo.: 18.30; Di.: 8.15;	<b>Kelmis:</b> So. 10.40 (Andacht)
<b>Do.: 18.30; Fr.: 18.30</b>	<b>Malmedy:</b> So.: 10
<b>Hergenrath:</b> So.: 9.30; Mi.: 18.30	<b>Freie EVANGELISCHE</b> Eupen (Malmedyer Str.): So.: 10
<b>Moresnet-Chapelle:</b> Sa.: 18; So.: 10.30;	<b>St.Vith (Malmedyer Str.):</b> So.: 10
<b>Di.: 18; Do.: 19; Fr.: 10</b>	<b>Neuapostolische Kirche</b> Gemeinde Eupen (Hostert 8)
<b>Foyer Jean Arnolds:</b> Mo.: 19	<b>So.: 9.30, Do.: 19.30</b>

**Blutabnahmen • Prises de sang**  
DOLHAIN-LIMBOURG: Centre de prélèvement  
HOMBOURG: Entr' Aide & soins  
KELMIS: Lütticher Straße 185  
LONTZEN: Rue Mitoyenne 910  
MORESNET: Clinique St. Joseph  
WELKENRAEDT: Centre Médical

Aufgrund der bestehenden Covid-19-Maßnahmen bleiben alle Zentren bis auf weiteres geschlossen. Das Team für Blutabnahmen zu Hause steht weiterhin zur Verfügung.

**ZU HAUSE - À DOMICILE**

LABOR FÜR KLINISCHE BIOLOGIE // LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

## SONNTAG

### Glaube und Kirche

**Sonntags, um 8.30 Uhr (Wh. um 18.30 Uhr)**  
BRF2 auf UKW: 93,2 + 98,4 - Eifel: 104,1  
**Sonntag, 9. August: 19. So. im Jahreskreis**  
Moderation: Ralph Schmeder

1. Engelbert Cremer: Kommentar zum Sonntagsevangelium
2. Aloys Jousten: „Maria-Himmelfahrt“
3. Ralph Schmeder: Unterwegs mit Gott

**DIE LUFT IST RAUS?**

REDEN ERLEICHTERT WÄHLE DIE 108

Die Telefonhilfe in Ostbelgien